



# Chile, 1973 : resistirse a la dictadura de Pinochet (niveau B1-B2)

publié le 24/06/2011 - mis à jour le 23/04/2019

## Descriptif :

Séquence pédagogique sur **la situation du Chili en 1973/1974**.

## Sommaire :

- Présentation de la séquence
- Supports d'étude
- Tâches de fin de séquence proposées
- Objectifs linguistiques et déroulement de la séquence
- Documents complémentaires
- Prolongement possible

Projet présenté par Mme Christine Saivres, professeure au Lycée Marguerite de Valois à Angoulême.

### ● Présentation de la séquence

Cette séquence s'inscrit dans le cadre du **programme du cycle de Terminale** (Mythes et héros / Lieux et formes de pouvoir).

Le niveau visé, selon le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues, est le **niveau B1-B2**.

L'objectif est de **faire découvrir aux élèves cette période sombre de l'Histoire récente du Chili** et aussi de **leur montrer quelques formes de résistance face à l'oppression** (à travers une œuvre littéraire, dans une chanson engagée qui est un manifeste ou encore à travers un dessin humoristique).

C'est aussi l'occasion de **travailler le texte long** et d'**augmenter l'exposition à la langue**, puisque l'extrait de roman fait trois pages. De plus, on pourra mettre en voix ce texte afin de faire vivre les personnages et de rendre plus vivante la situation évoquée. Ce sera un moment de plaisir partagé avec la classe.

Les activités langagières privilégiées sont : **la compréhension de l'oral et l'expression orale ; la compréhension de l'écrit et l'expression écrite**.

### ● Supports d'étude

**1. Un document sonore informatif, qui donne des renseignements sur le Général Pinochet et le cadre historique dans lequel s'inscrit la séquence** : la situation politique du Chili en 1973, le coup d'état contre Salvador Allende. On pourra accompagner ce document de photographies.



**Datos sobre Pinochet y la situación de Chile en 1973** (MP3 de 3 Mo)

Compréhension de l'oral et expression orale. Cet enregistrement a été réalisé par une Latino-américaine, assistante de langue.

 **Datos sobre la situación de Chile en 1973** (Word de 26.5 ko)

**2. Un texte long : « La composición », de l'écrivain chilien Antonio Skármeta, extrait de la nouvelle « La composición », publiée en 1998.**


 "[La composición](#)" (Word de 39 ko)  
Compréhension de l'écrit et expression orale.

**3. La chanson « Manifiesto » de Víctor Jara, publiée en 1973 à titre posthume. On donnera quelques informations sur l'auteur-compositeur-interprète de cette chanson pour préparer le travail.**



**"Manifiesto" 1974** (MP3 de 1.9 Mo)  
Compréhension de l'oral et expression orale.  
Chanson extraite du site "You tube".

 [Datos sobre Víctor Jara.](#) (Word de 30 ko)  
Compréhension de l'écrit.

 "[Manifiesto](#)" 1974 (Word de 22 ko)  
Letras de la canción.

**4. Un dessin humoristique de Quino, intitulé « Jardín público ».**

Ce dessin est paru dans le recueil de dessins "Quino - Eso no es todo", Editorial Lumen, 2001. Il était aussi dans le manuel scolaire *Caminos del idioma*, p.132, Editions Didier, 1989.

● **Tâches de fin de séquence proposées**

On peut envisager les tâches d'expression écrites suivantes : **la production d'un récit et /ou un travail d'argumentation :**

1. *Pedro Malbrán, una vez adulto, cuenta lo que pasó en su país y en su escuela en el otoño de 1973, cuando tenía 8 años. Evoca el ambiente en su barrio, la llegada de los militares y del Capitán Romo así como la composición y lo que decidió hacer. Pedro cuenta también la reacción de sus padres. Redacta el relato en unas 15 líneas.*

2. *En la secuencia que acabamos de estudiar, vimos diferentes formas de resistirse a la opresión y de expresar su diferencia de opinión (a través de una novela, con una canción de protesta y con un dibujo humorístico). Personalmente, ¿qué medio(s) de expresión te atrae(n) más y te parece(n) más eficaz(-ces) y convincente(s) ? Argumenta tu respuesta en unas 10 líneas.*

On peut imaginer également la mise en scène de l'extrait de roman, qui pourrait aussi donner matière à une tâche de fin de séquence axée sur l'oral. Ainsi, au plaisir de parler la langue s'ajouterait celui du jeu théâtral, avec ses mimiques et ses postures... Cette activité permettrait d'ancrer dans la mémoire à très long terme les dialogues du texte.

## ● Objectifs linguistiques et déroulement de la séquence

### ○ Faits de langue travaillés

- Compétences lexicales
  - ▶ lexique en rapport avec la dictature et ses conséquences : *un golpe de estado militar, una dictadura, el régimen, un juicio, las violaciones a los derechos humanos, las víctimas, los desaparecidos, la brutalidad, la violencia, manipular a, espiar a, detener, una detención, ser testigo de, los valores de la democracia, reivindicar el derecho a expresarse libremente, un opositor, un resistente, un rebelde, oponerse a, estar a favor de, estar en contra de, exiliarse para huir de la represión, estar/verse obligado a...*
  - ▶ lexique relatif à la notion d'engagement : *comprometerse, ser un artista comprometido, una canción de protesta, una denuncia, una sátira de los militares, burlarse de, un acto de resistencia*
  - ▶ lexique servant à caractériser les personnages et leurs sentiments : *estar nervioso, estar estresado, estar preocupado, impresionar a alguien, sentirse aliviado, llevarse un susto, ser maduro, ser inteligente, ser observador*
- Compétences grammaticales
  - ▶ les temps du récit, leurs valeurs et leurs emplois
  - ▶ l'expression de la finalité dans un contexte au passé : *para que* + subjonctif
  - ▶ la concordance des temps dans les subordonnées après les verbes de souhait et de crainte employés au passé : *pedir que* + subjonctif, *querer que* + subjonctif, *decir que* + subjonctif, *mandar que* + subjonctif, *exigir que* + subjonctif, *temer que* + subjonctif, *tener miedo a/de que* + subjonctif

### ○ Proposition de mise en œuvre

#### **Déroulement de la séquence** (Word de 59.5 ko)

Activités langagières, compétences et objectifs de cette séquence. Compréhension de l'oral, expression orale, compréhension écrite et expression écrite.

## ● Documents complémentaires

#### **Estructura del texto "La composición"** (Word de 27.5 ko)

Fiche de travail pour l'élève

#### **"Manifiesto"** (Word de 36 ko)

Texte lacunaire, fiche élève, pour la chanson "Manifiesto". Compréhension de l'écrit

#### **Ejercicios de gramática** (Word de 21.5 ko)

Travail sur les concordances des temps dans des subordonnées après des verbes de volonté.

## ● Prolongement possible

On peut éventuellement relier cette séquence au travail proposé par Mme Pouvreau dans l'article qui s'intitule "[Memorias y dictaduras](#)".